

# Ponorné kalové čerpadlo 2650W



## Návod na použitie Preklad originálneho návodu



**UPOZORNENIE** Aby sa minimalizovalo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom, alebo zranenia osôb, pri inštalácii a používaní čerpadla si prečítajte a vždy dodržiavajte nasledujúce pokyny.

Bezpečnostné opatrenia odporúčané v tejto príručke.

Ponorné čerpadlá na čistú a znečistenú vodu (v závislosti od modelu) sú určené na domáce - neprofesionálne použitie, čerpanie vody a záhradnícke použitie.

Čerpadlá sa nesmú používať na čerpanie pitnej vody, alebo chemikálií.

**POZOR:** Je zakázané spúšťať čerpadlá, ak nie sú ponorené vo vode!

Čerpadlá sú chladené vodou a nesmú bežať dlhšie ako 2 hodiny, potom musí byť prestávka približne 20 minút.

Je zakázané zavesiť čerpadlo za prírodný kábel, alebo za kábel od plavákového spínača - to sa musí vykonať na dodatočnom pevnom kábli.

Táto príručka bola vytvorená s cieľom oboznámiť zákazníkov so správnym spôsobom používania vodného čerpadla a s bezpečnostnými tipmi. Aby ste mohli vodné čerpadlo používať bez problémov a bez porúch, pozorne si prečítajte túto príručku a postupujte podľa pokynov. Z bezpečnostných dôvodov by čerpadlo nemali používať deti a mladiství do 16 rokov, osoby pod vplyvom alkoholu, osoby so zníženými fyzickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby, ktoré si tento návod na obsluhu neprečítali. Pred prvým použitím prístroja si ho pozorne prečítajte.

### **URČENÉ POUŽITIE**

Ponorné čerpadlá sú určené na použitie v domácnostiach, poľnohospodárstve, stavebníctve, pri inštalátorských prácach a v mnohých ďalších oblastiach, kde sa voda čerpá z nádrží v prerušovanom cykle. Používajú sa tiež vždy, keď je potrebné premiestniť vodu z jedného miesta na druhé. Osobitnú pozornosť treba venovať skutočnosti, že čerpadlá sú určené na používanie len pod krytom.

Čerpadlo BVPW55/VMP60 membránové je určené na domáce použitie a používa sa na čerpanie čistej vody, neznečistenej pevnými časticami z nádrží, alebo studní. Čerpadlo sa nesmie používať na čerpanie tekutého odpadu, chemikálií, horľavých, žieravých, výbušných, alebo iných nebezpečných kvapalín. Zariadenie sa môže prevádzkovať len úplne ponorené.

Čerpadlá BVPW260 a BVPW260FS sú určené na čerpanie čistej a mierne znečistenej vody, vyprázdňovanie vodných nádrží, odstraňovanie vody, čerpanie vody zo zaplavených miestností, alebo výkopov. Čerpadlá sa nesmú používať na čerpanie tekutého odpadu, chemikálií, horľavých, žieravých, výbušných, alebo iných nebezpečných kvapalín.

Čerpadlá BVPW300 a BVPW300FS sú ponorné čerpadlá určené na domáce použitie a používajú sa na čerpanie čistej a znečistenej vody, živočíšneho odpadu, kalu, septikov. Čerpadlá sa nesmú používať na čerpanie tekutého odpadu, chemikálií, horľavých, žieravých, výbušných, alebo iných nebezpečných kvapalín.

Čerpadlá PU208 a PU208W sú ponorné čerpadlá určené na domáce použitie a používajú sa na čerpanie čistej a znečistenej vody, živočíšnych odpadových vôd, kalov, septikov, kvapalín znečistených veľkými pevnými látkami, kvapalín obsahujúcich vláknité látky, kalovej vody obsahujúcej pevné látky. Čerpadlo sa nesmie používať na čerpanie tekutých odpadov, chemikálií, horľavých, žieravých, výbušných, alebo iných nebezpečných kvapalín.

Čerpadlá sa musia používať v súlade s ich určeným použitím a akékoľvek použitie, ktoré sa odchyľuje od použitia opísaného v tomto návode, nie je určeným použitím zariadenia.

Za škody, alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním zodpovedá používateľ a nie výrobca.

Čerpadlá môžu pracovať len úplne ponorené a ich minimálny ponor je 40 cm.

Upozorňujeme, že všetky čerpadlá opísané v tomto návode na obsluhu nie sú určené na profesionálne, remeselné, alebo priemyselné použitie. Záručná zmluva neplatí, ak sa zariadenie používalo v remeselnom, alebo priemyselnom závode, alebo na podobné činnosti

### **Všeobecné bezpečnostné pokyny - pracovisko.**

Okolie pracovnej stanice by malo byť suché a dobre osvetlené a miesto, kde bude pripojený pripojovací kábel, nesmie byť v záplavovej oblasti.

V blízkosti pracujúceho čerpadla sa nesmie zdržiavať verejnosť, deti ani domáce zvieratá.

### **UPOZORNENIE: Čerpadlá sú určené na používanie len pod krytom!**

#### **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

Zástrčka spotrebiča musí pasovať do elektrickej zásuvky - je zakázané zástrčku akokoľvek upravovať, pretože úpravy zástrčiek a zásuviek zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

Čerpadlo musí byť pripojené k uzemnenej elektrickej zásuvke, pretože vhodná ochranná inštalácia chráni používateľa pred úrazom elektrickým prúdom.

Nepoužívajte pripojovacie vedenie na spustenie čerpadla do vodnej nádrže ani čerpadlo nezavesujte priamo na vedenie, pretože by mohlo dôjsť k nenapraviteľnému poškodeniu čerpadla.

Ak je pripojovací kábel poškodený, okamžite odpojte jednotku od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zo sieťovej zásuvky a potom vyberte čerpadlo z nádrže.

Predlžovacie káble dlhšie ako 15 metrov by sa nemali používať a použité predlžovacie káble musia byť vhodné na použitie vo vlhkých podmienkach a ich pripojovacie zásuvky by mali byť vzduchotesné.

V elektrickej inštalácii, ku ktorej je čerpadlo pripojené, by sa mali vždy používať prúdové chrániče (RCD), pretože sa tým výrazne znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri pripájaní čerpadla k elektrickému systému používajte ochrannú obuv ako aj pri jeho prevádzke, pretože napriek použitiu vhodnej izolácie vždy hrozí riziko poškodenia a možného úrazu elektrickým prúdom.

Akokoľvek opravy čerpadla by mala vykonávať iba osoba s príslušnou kvalifikáciou - s použitím iba originálnych náhradných dielov - opravy vykonávané neskusenými osobami môžu viesť k poškodeniu čerpadla, alebo vytvoriť nebezpečné situácie.

#### **Bezpečnostné informácie pre ponorné čerpadlá**

Čerpadlo používajte len na určený účel. Čerpadlo sa nesmie používať na čerpanie kvapalného odpadu, chemikálií, horľavých, žieravých, výbušných, alebo iných nebezpečných kvapalín.

Počas prevádzky by malo byť čerpadlo umiestnené na rovnom a pevnom povrchu (to neplatí pre model BVPW55/VMP60, ktorý musí byť zavesený aspoň 10 cm nad zemou) a malo by byť umiestnené tak, aby nehrozilo riziko prevrátenia jednotky počas prevádzky.

Po každom použití spotrebič vyčistite a vysušte a skontrolujte jeho technický stav, pretože používanie chybných, alebo poškodených spotrebičov môže viesť k nebezpečným situáciám. Čerpadlo nesmie byť trvalo ponorené vo vode - ak sa čerpadlo nepoužíva, malo by sa z vody vybrať.

Pri premiestňovaní čerpadla vždy odpojte zariadenie od zdroja napájania a držte čerpadlo za prepravnú rukoväť (ak je namontovaná).

Nepohybujte jednotkou tak, že budete držať napájací kábel, plavákový spínač, alebo vypúšťaciu hadicu.

Počas prevádzky dohliadajte na čerpadlo, aby sa zabránilo jeho ponoreniu (minimálne ponorenie je 40 cm).

Čerpadlo, ktoré beží na sucho, alebo leží vodorovne na zemi, sa môže ľahko poškodiť.

Nečerpajte vodu pri teplotách mimo rozsahu 0-40 °C.

Čerpadlo nepoužívajte v bazénoch, alebo nádržiach v ktorých sa súčasne nachádzajú ľudia, alebo domáce zvieratá. Nečerpajte vodu z rybníkov, jazierok, alebo nádrží v ktorých sa nachádzajú akokoľvek zvieratá.

Čerpadlo musí byť umiestnené tak, aby bol počas prevádzky vždy zabezpečený prístup k zástrčke napájacieho kábla.

Pred použitím nového čerpadla by mala kvalifikovaná osoba skontrolovať, či je elektrická inštalácia vhodná pre čerpadlo a či ochrana pred zvyškovým prúdom funguje správne a podľa špecifikácie. Všetky elektrické prípojky, ku ktorým je čerpadlo pripojené a ktoré sa nachádzajú v jeho blízkosti, musia byť chránené proti vlhkosti a vniknutiu vody.

## ZVYŠKOVÉ RIZIKO

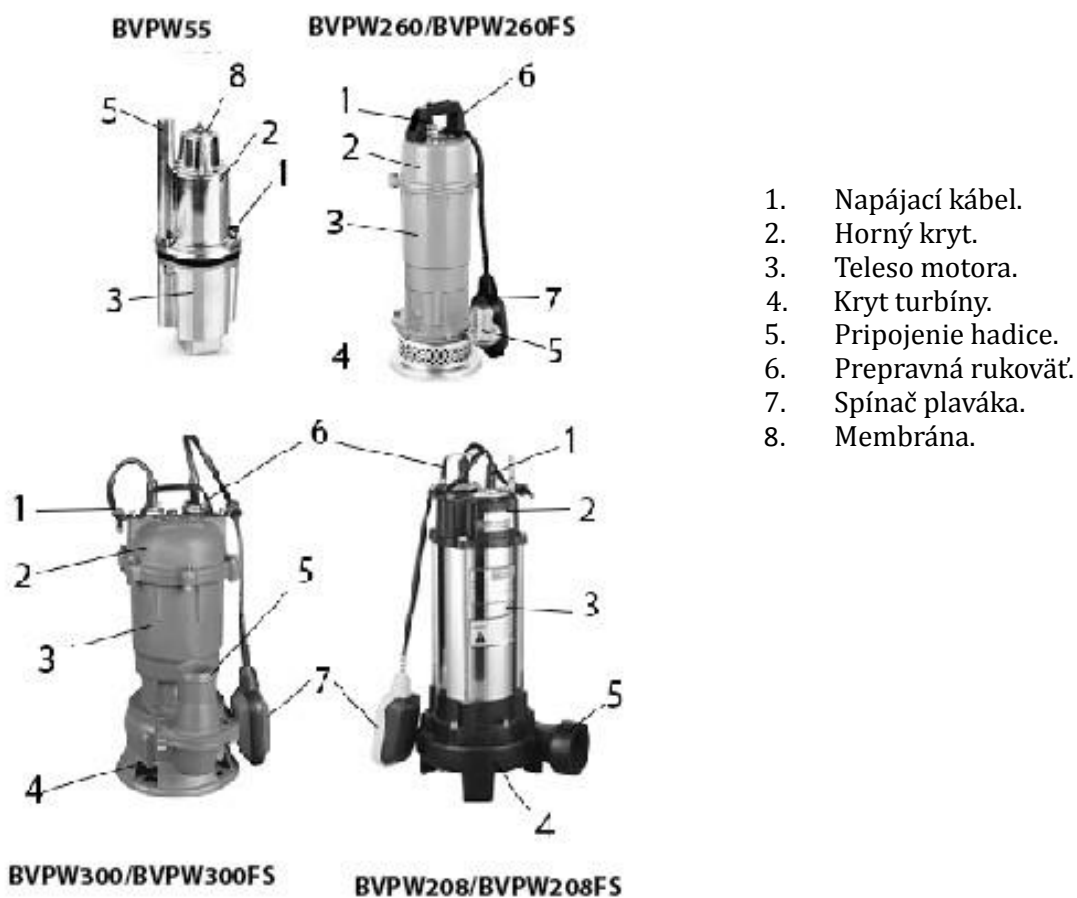
Zvyškové riziká vyplývajú z chybného prevádzkového správania. Najväčšie nebezpečenstvo hrozí pri vykonávaní nasledujúcich zakázaných činností:

- používanie spotrebiča deťmi,
- používanie spotrebiča na iné účely, ako sú uvedené v návode na obsluhu, keď sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, najmä deti, alebo zvieratá,
- používanie spotrebiča osobami, ktoré nie sú oboznámené s návodom na použitie,
- používanie spotrebiča bez vhodného ochranného odevu a obuvi,
- používanie spotrebiča s poškodenými krytmi, alebo plášťami a bez správne namontovaných bezpečnostných zariadení.

## POSÚDENIE ZVYŠKOVÉHO RIZIKA

Pri dodržiavaní odporúčaní uvedených v návode na obsluhu je možné eliminovať zvyškové riziko pri používaní spotrebiča. Ak sa uvedené odporúčania nedodržia, existuje riziko.

## VŠEOBECNÝ OPIS ZARIADENIA /NÁZOR/



## Aplikácia jednotlivých modelov:

Čerpadlá na septik, znečistenú a čistú vodu:	Parametre čerpanej látky
BVPW300	Septik, špinavá voda, čistá voda
BVPW300FS	Teplota kvapaliny: +5 až +35°C
PU208/SWP	Rozsah PH: 4-10
PU208W/SWP	Obsah piesku: max. 2 %
Čerpadlá na špinavú a čistú vodu:	Parametre čerpanej látky
BVPW260	Špinavá voda, čistá voda
BVPW2560FS	Teplota kvapaliny: +5 až +35°C
	Rozsah PH: 4-10
	Obsah piesku: max. 2%
Čerpadlá na čistú vodu:	Parametre čerpanej látky
BVPW55/VMP60	Čistá a znečistená voda bez mechanických nečistôt
	Teplota kvapaliny: +5 až +35°C

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Maximálny výkon	Maximálny výkon (l/h)	Maximálny prietok vody	Priemer pripojenia	Stupeň ochrany
BVPW55/ /VMP60	550W	900	70m	3/4"	IP58
BVPW260/QDX1.5-16-0.37	2650W	12500	20m	1"	IP58
BVPW260FS/QDX1.5-16-0.37F	2650W	12500	20m	1"	IP58
BVPW300/WQD10-8-0.55	3150W	25000	20m	2"	IP58
BVPW300FS/WQD10-8-0.55F	3150W	25000	20m	2"	IP68
BVPW208/SWP-550-50	3300W	28000	25m	2"	IP58
BVPW208W/SWP-550-50F	3300W	28000	25m	2"	IP58

### Predbežná práca

Otvorte obal a vytiahnite jednotku.

Odstráňte ochrannú fóliu a prepravnú ochranu (ak je nasadená).

Skontrolujte, či sa spotrebič a zariadenie počas prepravy nepoškodili. Obal uchovávajte až do uplynutia záručnej doby.

Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti sa uistite, že elektrická sieť zodpovedá údajom uvedeným na typovom štítku spotrebiča. Čerpadlo pripájajte len k elektrickej inštalácii vybavenej správne pripojeným uzemňovacím káblom. Vodiče napájajúce elektrickú zásuvku by mali mať minimálny prierez 1,5 mm<sup>2</sup>.

### Príprava čerpadla na prevádzku

Po dôkladnom prečítaní návodu môžete pristúpiť k nastaveniu čerpadla na prevádzku, pričom musíte dodržiavať nasledujúce pravidlá:

Skontrolujte, či je kábel správne pripojený.

Skontrolujte, či zdroj napájania zodpovedá 220V-240V ~ 50Hz.

Skontrolujte, či je zásuvka v dobrom stave.

Zabezpečte, aby sa do zdroja napájania nedostala voda ani vlhkosť.

Vyhňte sa prevádzke čerpadla "na sucho" /bez úplného ponorenia do vody/.

## OBSLUHA

### Pripojenie hadice k čerpadlu

Zatlačte hadicu na pripojovaciu časť (5), ktorej priemer zodpovedá vnútornému priemeru hadice.

Na správne utesnenie hadice použite hadicovú svorku (nie je súčasťou dodávky čerpadla).

**POZOR: NIKDY NEVEŠAJTE SPOTREBIČ ZA HADICU!**

Jednotku možno zavesiť len na držiak, alebo ju umiestniť na dno kanála (čerpadlá BVPW55/VMP60 nemožno umiestniť na dno nádrže).

### Nastavenie plaváka (plavákový spínač) - platí pre čerpadlá s označením "FS"

Plavák umožňuje automatické zapínanie a vypínanie čerpadla, keď hladina vody vystúpi približne 10 cm nad horný kryt, čerpadlo sa zapne. Ak hladina vody klesne na úroveň, keď je voda na úrovni horného krytu, čerpadlo sa automaticky vypne.

### Spustenie prevádzky

Čerpadlá bez plavákového spínača sa spustia hneď po pripojení kábla k sieti. Čerpadlá s plavákovým spínačom sa spúšťajú v súlade s princípom opísaným v časti Nastavenie plavákového spínača.

### Všeobecné pripomienky

Pred vykonávaním akýchkoľvek prác odpojte kábel od zdroja napájania.

Keďže sa čerpadlo počas prevádzky zvyčajne prepravuje, po každom použití by sa malo vyčistiť čistou vodou.

Pri stacionárnej prevádzke by sa funkcia plavákového spínača mala kontrolovať každé 3 mesiace. Motor čerpadla by mal byť chránený proti mrazu.

Ak sa výstup čerpadla zablokuje a čerpadlo je stále v prevádzke, treba ho okamžite vypnúť.

Vyberte zástrčku zo zásuvky a skontrolujte, čo spôsobuje problém.

Nikdy sa nepokúšajte otáčať obežným kolesom, keď je čerpadlo pripojené k elektrickej sieti.

Nikdy sa nepribližujte k rotoru, keď je motor vo fáze núdzového vypnutia pri preťažení (ak ho má).

## TYPICKÉ CHYBY

Prípád	Príčiny	Riešenia
Čerpadlo sa nespustí	bez napájania plavákový spínač sa nezapína	skontrolujte zdroj napájania zdvihnite plavák do vyššej polohy
Bez prietoku	sitko je upchaté	vyčistite sito prúdom vody
	hadica je ohnutá	narovnať hadicu
Čerpadlo sa nevypína	plavák sa nemôže potopiť	umiestnite čerpadlo na vhodné miesto.
Nedostatočný prietok	znížená schopnosť čerpanie znečistenej a kontaminovanej vody	vyčistite čerpadlo a vymeňte opotrebované časti.

Čerpadlo sa po krátkom čase vypne	tepelný spínač vypne čerpadlo kvôli špinavej vode voda je príliš horúca / tepelný spínač vypne čerpadlo	odpojte zdroj napájania, vyčistite čerpadlo skontrolujte, či teplota vody nepresahuje 40 °C
-----------------------------------	--	--

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred vykonávaním akýchkoľvek prác odpojte kábel od zdroja napájania.

Správne používané čerpadlo si nevyžaduje žiadnu údržbu. Po skončení prevádzky ho možno len prepláchnuť čistou vodou a v prípade potreby vysušiť.

Deti mladšie ako 16 rokov, netrénované osoby, osoby so zníženými fyzickými schopnosťami a duševne chorý, pod vplyvom alkoholu, alebo iných omamných látok nesmie vykonávať údržbu, alebo čistenie zariadenia.

## Výmena napájacieho kábla

Ak sa zistí, že napájací kábel je poškodený, čerpadlo sa musí okamžite odpojiť od zdroja napájania.

Výmena prírodného kábla môže byť vykonaná len kvalifikovanou osobou - autorizovaným servisným strediskom výrobcu, alebo špecializovanou opravovňou.

## POZNÁMKY K ZÁRUKÉ

Záruka sa nevzťahuje na:

Zničenie rotačného mechanizmu pri chode čerpadla na sucho, alebo v dôsledku cudzích telies vo vode, zablokovanie rotačného mechanizmu cudzími predmetmi, poškodenie počas prepravy, poškodenie spôsobené osobami, ktoré nie sú oprávnené používať čerpadlo

## ODSTRÁNENIE POUŽITÉHO ZARIADENIA



Na ochranu jednotky pred poškodením počas prepravy sa dodáva vo vhodnom pevnom obale. Väčšinu materiálov možno recyklovať. Materiály umiestnite do nádob na likvidáciu zodpovedajúcich ich vlastnostiam. Zariadenie, ktoré sa už nepoužíva, môžete odovzdať miestnemu predajcovi. Bude riadne zlikvidované spôsobom bezpečným pre životné prostredie.

Elektro odpad je druhotná surovina - nesmie sa vyhadzovať do koša na komunálny odpad, pretože môže obsahovať látky nebezpečné pre ľudské zdravie a životné prostredie! Aktívne pomáhajte šetriť prírodné zdroje a chrániť životné prostredie odovzdaním použitého spotrebiča v recyklačnom zariadení – elektro odpadu.